



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Тридцатая сессия

Женева, 23–27 января 2017 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила, прилагаемые
к ВОПОГ: другие предложения**

Подраздел 3.2.3.1 ВОПОГ – Пояснения к таблице С

Передано правительством Германии* **

Резюме

Существо предложения: В пояснениях к таблице С, приведенных в подразделе 3.2.3.1 ВОПОГ, содержится пояснительное примечание по колонке 5 «Виды опасности».

В четвертом абзаце данного примечания предусмотрено, что если речь идет о веществе или смеси со свойствами КМР, то к этой информации добавляется код «CMR».

* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2017/6.

** В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/2016/28/Add.1 (9.3)).

GE.16-19619 (R) 161116 161116



* 1 6 1 9 6 1 9 *

Просьба отправить на вторичную переработку



На своей двадцать девятой сессии Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ подтвердил, что в таком случае должны приниматься во внимание только свойства классов 1А и 1В СГС.

Предлагаемое решение: Внесение соответствующего изменения в подраздел 3.2.3.1 ВОПОГ «Пояснения к таблице С», пояснительное примечание по колонке 5

Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2016/36
ECE/TRANS/WP.15/AC.2/60, пункт 15

I. Введение

1. На своей двадцать девятой сессии Комитет по вопросам безопасности счел, что для указания опасности «КМР» опасного вещества в колонке 5 таблицы С, подраздел 3.2.3.1 ВОПОГ, должны приниматься во внимание только свойства классов 1А и 1В СГС. Класс 2 не должен приниматься во внимание.
2. Делегации Германии было предложено представить предложение о внесении соответствующего изменения в ВОПОГ 2019 года, с тем чтобы прояснить данный вопрос.

II. Предложение

3. Изменить подраздел 3.2.3.1 ВОПОГ следующим образом:

«Колонка 5 «Виды опасности»

В этой колонке приведена информация, касающаяся видов опасности, присущих данному опасному веществу. Эта информация, как правило, основана на знаках опасности, указанных в колонке 5 таблицы А.

Если речь идет о химически неустойчивом веществе, то к этой информации добавляется слово «неуст.».

Если речь идет о веществе или смеси, опасных для водной среды, то к этой информации добавляется код «N1», «N2» или «N3».

Если речь идет о веществе или смеси со свойствами КМР, согласно критериям для классов 1А или 1В, приведенным в главах 3.5, 3.6 и 3.7 СГС, то к этой информации добавляется код «CMR».

Если речь идет о веществе или смеси, которые остаются на поверхности воды, не испаряются и являются труднорастворимыми в воде или которые опускаются на дно и являются труднорастворимыми, то к этой информации добавляется соответственно код «F» (соответствующий английскому термину «Floater») или «S» (соответствующий английскому термину «Sinkers»).».

III. Обоснование

4. Данное изменение соответствует применимым текстам, содержащимся в схеме принятия решения (подраздел 3.2.3.3 ВОПОГ, третья рамка, шестой пункт) и в образце заявок на специальные разрешения (подраздел 3.2.4.2

ВОПОГ, пункт 4.1), и обеспечивает необходимую классификацию. Учитывая первоначальные документы с просьбой о включении критерия «КМР» в Правила, речь в данном случае идет о случайном исключении.

IV. Безопасность

5. Данное изменение не оказывает какого-либо влияния на безопасность перевозки. Речь идет исключительно об уточнении смысла Правил. Для отнесения вещества или смеси КМР к классу 2, предусмотренному в СГС, существуют только замечания, но отсутствуют достаточные показатели канцерогенного, мутагенного воздействия или токсического воздействия на репродуктивную функцию. Учет этих факторов в таблице С был бы несоразмерен последствиям в плане выбора более дорогостоящих судов.

V. Осуществление

6. Осуществление не приведет к техническим изменениям, не потребует инвестиций, не станет обременительным для властей. Рассмотрение вопроса о том, к какой позиции необходимо отнести переданное для перевозки вещество со свойствами КМР класса 2, могло бы привести к изменению и, возможно, упрощению требований в отношении минимального типа судов, которые следует использовать.